

# TÊ TÊ



## Tê tê trông ra sao?

Tê tê hay thú ăn kiến có vẩy, là con vật trông lạ mắt. Nó có chân ngắn, đầu nhỏ, mắt và tai nhỏ, mõm dài và nhọn. Tê tê được bảo vệ bởi bộ áo giáp làm từ vảy dày xếp chồng lên nhau bao phủ phần đầu, lưng, đuôi và cả bên ngoài bàn chân. Khi bị quấy nhiễu, tê tê cuộn tròn thân lại như quả bóng để bảo vệ mình.

## Chúng sống ở đâu?

Tê tê được tìm thấy ở Châu Phi và nhiều nơi ở Châu Á. Có hai loại tê tê ở Việt Nam. Chúng sống trong rừng và các vùng canh tác.

## Chúng sống như thế nào?

Chúng sống trong hang vào ban ngày và đi kiếm ăn vào ban đêm. Chúng sống thành từng đôi hay nhóm nhỏ. Chúng di chuyển chậm, khi di chuyển trước uốn cong về phía sau dưới chân chúng. Chúng thường leo cây, sử dụng đuôi dài có thể cầm nắm như một cánh tay phụ để nắm lấy các cành cây. Tê tê con có thể bám vào đuôi khi tê tê mẹ di chuyển.

## Chúng ăn gì?

Tê tê ăn kiến và mối – mỗi năm chúng có thể ăn hơn 70 triệu con. Chúng sử dụng khứu giác nhạy bén của mình để đánh hơi ra con mồi, rồi dùng lưỡi dài và dính để bắt. Móng vuốt sắc và khỏe của chúng có thể dễ dàng đập vỡ tổ kiến hoặc tổ mối. Tê tê không có răng nhưng dạ dày của chúng rất khỏe để có thể nghiền nát thức ăn.

## Tại sao chúng lại bị đe dọa nguy cấp?

Giết tê tê là một hành động trái pháp luật nhưng con người vẫn ăn chúng trong các nhà hàng kinh doanh động vật hoang dã và dùng vẩy để trị các bệnh ngoài da theo phương thuốc cổ truyền.

## Hãy cứu loài tê tê

Wildlife At Risk và các đối tác đang đấu tranh chấm dứt tình trạng mua bán bất hợp pháp tê tê và các loài động vật hoang dã khác. Chúng thường leo cây, sử dụng đuôi dài có thể cầm nắm như một cánh tay phụ để nắm lấy các cành cây. Tê tê con có thể bám vào đuôi khi tê tê mẹ di chuyển.

# PANGOLIN



## What is a pangolin?

The pangolin, or scaly anteater, is a strange-looking animal. It has short legs, a small head, small eyes and ears, and a long, pointed snout. Pangolins are protected by a kind of armour plating made of large, overlapping scales that cover the top of the head, the back, the tail and the outside of the legs. When disturbed, pangolins curl up into a ball to protect themselves.

## Where do they live?

Pangolins are found in Africa and many parts of Asia. There are two kinds of pangolin in Vietnam. They live in forests and cultivated areas.

## How do they live?

They sleep in burrows during the daytime and feed at night. They live in pairs or small groups. Pangolins move slowly, walking with their front claws bent backwards under their feet. They often climb trees, using their long, prehensile tail like an extra hand to grasp the branches. Young pangolins hitch a ride on their mother's tail.

## What do they eat?

Pangolins feed on ants and termites – they can eat more than 70 million in one year. They use their strong sense of smell to sniff them out, and pick them up using a long, sticky tongue. Their sharp, powerful claws can easily break open an ants' nest or termite mound. Pangolins have no teeth, but they have strong stomachs that grind up their food.

## Why are they in danger?

It is against the law to kill pangolins, but people still eat them in wildlife restaurants and use their scales to treat skin diseases in traditional medicine.

## Saving the pangolin

Wildlife At Risk and its partners are fighting to stop the illegal trade in pangolins and other endangered animals.